

Distr.  
GENERAL

E/1999/25  
E/CN.9/1999/8  
11 May 1999  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

المجلس الاقتصادي  
والاجتماعي



تقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال  
دورتها الثانية والثلاثين

(٢٢ و ٢٣ و ٢٦ آذار/ مارس ١٩٩٩)

## موجز

عُقدت الدورة الثانية والثلاثون للجنة السكان والتنمية في مقر الأمم المتحدة في ٢٢ و ٢٣ و ٢٦ آذار/ مارس ١٩٩٩. وكان موضوعها الرئيسي هو نمو السكان وهيكلمهم وتوزيعهم، مع التشديد بصورة خاصة على النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة، بما في ذلك التعليم. واجتمعت لجنة السكان والتنمية في دورة مفتوحة العضوية في الفترة من ٢٤ آذار/ مارس حتى ١ نيسان/أبريل، بوصفها اللجنة التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية المعنية باستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (سيصدر تقرير اللجنة التحضيرية في الوثائق الرسمية للجمعية العامة، الدورة الاستثنائية الحادية والعشرون، الملحق رقم ٢ (A/S-21/2)).

وشملت الوثائق المعروضة على اللجنة تقريراً عن رصد السكان في العالم يركز على موضوع الدورة. وقد عرض التقرير موجزاً للمعلومات الحديثة العهد عن نمو السكان وهيكلمهم وتوزيعهم وغطى مواضيع من قبيل النمو السكاني ومكوناته، والهياكل العمرية المتغيرة، والتوزيع السكاني، والتحضر والهجرة الداخلية، والنمو السكاني والفقر وتوفير الأغذية والبيئة. وكان معروضاً على اللجنة أيضاً تقرير الندوة التقنية المعنية بالهجرة الدولية والتنمية التابعة لفرقة العمل المعنية بتوفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للجمعية والتابعة للجنة التنسيق الإدارية. وشملت التقارير الأخرى تدفقات الموارد الدولية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، والاتجاهات الديمغرافية في العالم، وأداء البرامج وتنفيذها في ميدان السكان في عام ١٩٩٨؛ وبرنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١.

وكان معروضاً على اللجنة أيضاً للنظر تقرير مكتبها الذي أعد في اجتماع المكتب ما بين الدورات عام ١٩٩٨. واستعرض المكتب في تقريره، بصورة مستفيضة، الجوانب الرئيسية لعمل اللجنة والأعمال التحضيرية لدورة الجمعية العامة الاستثنائية للاستعراض والتقييم الخمسين لتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية. واستعرض المكتب أيضاً برنامج عمل شعبة السكان التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة. ونُقلت إلى اللجنة استنتاجات وتوصيات المكتب لاتخاذ الإجراءات المناسبة بشأنها.

ونظرت اللجنة في إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية. فأكدت من جديد مقررها ١/١٩٩٨، الذي قررت فيه أن تكون "قضايا الجنسين والسكان والتنمية" الموضوع الخاص للجنة في دورتها الثالثة والثلاثين التي ستعقد عام ٢٠٠٠؛ وقررت أن يكون موضوع "السكان والبيئة والتنمية" هو الموضوع الخاص للجنة في دورتها الرابعة والثلاثين؛ وطلبت إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة أن تقدم، بالتشاور مع الدول الأعضاء، موضوعين للدورتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين للجنة السكان لكي تتخذ اللجنة قراراً بشأنهما في دورتها الثالثة والثلاثين. وأوصت اللجنة أيضاً المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع قرار يطلب فيه المجلس إلى شعبة السكان بالأمانة العامة للأمم المتحدة مواصلة البحث في نمو وهيكلم وتوزيع السكان، بما في ذلك المستويات، والاتجاهات والمحددات، والنتائج والسياسات العامة،

مع إيلاء الاهتمام الواجب للمسائل المتعلقة، في جملة أمور، بالشباب والشيخوخة والهجرة وجمع البيانات، لكي تتمكن الحكومات من الاستفادة بإجراء مقارنات بين الخبرات وبتفهم العوامل.

واعتمدت اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والثلاثين التي ستعقد في عام ٢٠٠٠، واعتمدت تقريرها عن أعمال دورتها الثانية والثلاثين.

المحتويات

<u>الصفحة</u>	<u>الفقرات</u>	<u>الفصل</u>
		الأول - المسائل التي تتطلب إجراء من المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو التي يوجّه اهتمامه إليها .....
٥	٣- ١	
٥	١	ألف - مشروع قرار .....
٦	٢	باء - مشروع مقرر .....
٧	٣	جيم - المسائل التي يوجّه إليها انتباه المجلس .....
٩	١٦- ٤	الثاني - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية .....
١١	١٧-١٨	الثالث - الحالة السكانية في العالم .....
١٢	١٩-٢٣	الرابع - أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة .....
		الخامس - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل .....
١٣	٢٤-٢٩	
١٥	٣٠	السادس - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة .....
١٦	٣١-٣٢	السابع - اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والثلاثين .....
١٧	٣٣-٤٣	الثامن - تنظيم الدورة .....
١٧	٣٣-٣٥	ألف - افتتاح الدورة ومدتها .....
١٧	٣٦	باء - الحضور .....
١٧	٣٧	جيم - انتخاب أعضاء المكتب .....
١٨	٣٨-٤٠	دال - تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين .....
١٨	٤١	هاء - جدول الأعمال .....
١٨	٤٢	واو - الوثائق .....
١٩	٤٣	زاي - التشاور مع المنظمات غير الحكومية .....
		الوثائق
٢٠		الأول - الحضور .....
٢٦		الثاني - قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين .....

## الفصل الأول

### المسائل التي تتطلب إجراء من المجلس الاقتصادي والاجتماعي أو التي يُوجَّهُ اهتمامه إليها

#### ألف - مشروع قرار

١ - توصي لجنة السكان والتنمية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع القرار التالي:

نمو السكان وهيكلهم وتوزيعهم\*

#### إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

إذ يعيد تأكيد التزام الدول الأعضاء بتنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية<sup>(١)</sup>،

وإذ يذكر بتوصيات برنامج العمل المتصلة بنمو السكان وهيكلهم وتوزيعهم،

ويذكر كذلك بأن موضوع الدورة الثانية والثلاثين للجنة السكان والتنمية كان نمو وهيكل وتوزيع السكان، مع التركيز بوجه خاص على النمو الاقتصادي المطرد والتنمية المستدامة، بما في ذلك التعليم، وملاحظة أهمية المسائل المتصلة، في جملة أمور، بالشباب والشيخوخة والهجرة، فضلا عن الحاجة إلى جمع البيانات،

يطلب إلى شعبة السكان بالأمانة العامة للأمم المتحدة مواصلة البحث في نمو وهيكل وتوزيع السكان، بما في ذلك المستويات، والاتجاهات والمحددات، والنتائج والسياسات العامة، مع إيلاء الاهتمام الواجب للمسائل المتعلقة، في جملة أمور، بالشباب والشيخوخة والهجرة وجمع البيانات، لكي تتمكن الحكومات من الاستفادة بإجراء مقارنات بين الخبرات وتضمم العوامل التي ينطوي عليها تغيير الظروف الديمغرافية، ويدعو الحكومات إلى مواصلة تسهيل عمل شعبة السكان في هذا الصدد.

\* للاطلاع على المناقشة أنظر الفصل الثاني.

(١) تقرير المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، القاهرة، ٥ - ١٣ أيلول/سبتمبر ١٩٩٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع A.95.XIII.18) الفصل الأول، القرار ٨، المرفق.

باء - مشروع مقرر

٢ - توصي لجنة السكان والتنمية المجلس الاقتصادي والاجتماعي باعتماد مشروع المقرر التالي:

تقرير لجنة السكان والتنمية عن دورتها الثانية والثلاثين  
وجداول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة

إن المجلس الاقتصادي والاجتماعي،

(أ) يحيط علماً بتقرير لجنة السكان والتنمية عن أعمال دورتها الثانية والثلاثين؛

(ب) يوافق على جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة الوارد أدناه.

جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين  
للجنة السكان والتنمية

١ - انتخاب أعضاء المكتب.

٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.

٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية:

(أ) الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية؛

(ب) الموضوع الخاص: قضايا الجنسين والسكان والتنمية.

الوثائق:

تقرير الأمين العام عن الدورة الاستثنائية للجمعية العامة لاستعراض وتقييم تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

تقرير الأمين العام عن رصد السكان في العالم، الذي يركز على قضايا الجنسين والسكان والتنمية

تقرير الأمين العام عن رصد البرامج السكانية، الذي يركز على قضايا الجنسين والسكان والتنمية

تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج العمل

٤ - مناقشة عامة بشأن الخبرات الوطنية في المسائل السكانية: قضايا الجنسين والسكان والتنمية.

٥ - عمل لجنة السكان والتنمية في فترة السنوات الخمس المقبلة.

٦ - تنفيذ البرنامج وبرنامج العمل المقبل للأمانة العامة في ميدان السكان.

#### الوثائق

تقرير الأمين العام عن سير العمل في ميدان السكان، ١٩٩٩

٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة.

#### الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة تتضمن مشروع جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والثلاثين للجنة

٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثالثة والثلاثين.

جيم - المسائل التي يوجَّه إليها انتباه المجلس

٣ - يوجَّه انتباه المجلس إلى مشروع المقرر الذي اعتمده اللجنة:

#### المقرر

١/١٩٩٩ المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠٠-٢٠٠٤\*

---

\* للاطلاع على المناقشة، انظر الفصل الرابع.

إن لجنة السكان والتنمية،

- ١ - تعيد تأكيد مقررها ١٩٩٨/١٢، الذي قررت فيه أن تكون "قضايا الجنسين والسكان والتنمية" الموضوع الخاص للجنة في دورتها الثالثة والثلاثين التي ستعقد عام ٢٠٠٠؛
- ٢ - تقرر أن يكون موضوع "السكان والبيئة والتنمية" الموضوع الخاص لدورتها الرابعة والثلاثين؛
- ٣ - تطلب إلى الأمانة العامة للأمم المتحدة أن تقوم، بالتشاور مع الدول الأعضاء، بتقديم موضوعين للدورتين الخامسة والثلاثين والسادسة والثلاثين للجنة السكان والتنمية لكي تتخذ اللجنة قراراً بشأنهما في دورتها الثالثة والثلاثين، وذلك في سياق استعراض برنامج عمل اللجنة.

---

(٢) الوثائق الرسمية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ١٩٩٨، الملحق رقم ٥ (E/1998/25)، الفصل

الأول، الفرع جيم، المقرر ١/١٩٩٨.



## الفصل الثاني

### إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية

٤ - أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة للبند ٣ من جدول الأعمال وعنوانه "إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية" بالإضافة إلى البند ٤ وعنوانه "الحالة السكانية في العالم" وذلك في جلساتها ١ إلى ٣ المعقودة في ٢٢ و ٢٣ آذار/ مارس ١٩٩٩ (انظر أيضا الفصل الثالث أدناه). وكان معروضا على اللجنة، في إطار البند ٣، الوثائق التالية:

(أ) تقرير موجز من الأمين العام عن رصد السكان في العالم، ١٩٩٩: النمو السكاني، والهيكل السكاني، والتوزيع السكاني (E/CN.9/1999/2)؛

(ب) تقرير مقدم من الأمين العام يرد فيه تقرير الندوة التقنية المعنية بالهجرة الدولية والتنمية التابعة لفرقة العمل المعنية بتوفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للجميع التابعة للجنة التنسيق الإدارية (E/CN.9/1999/3)؛

(ج) تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية اللازمة للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/4).

٥ - وأدلى مدير شعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية، في الجلسة ١، المعقودة في ٢٢ آذار/ مارس ١٩٩٩ ببيان استهلالي.

٦ - وأدلى أيضا ببيانات في الجلسة نفسها: المدير المساعد لشعبة السكان، الذي عرض البيان الموجز للأمين العام عن رصد السكان في العالم، ١٩٩٩: نمو السكان، وهيكلهم، وتوزيعهم (E/CN.9/1999/2)؛ ونائب مدير شعبة الشؤون التقنية والسياسات بصندوق الأمم المتحدة للسكان، الذي عرض تقرير الأمين العام الذي يرد فيه تقرير الندوة التقنية المعنية بالهجرة الدولية والتنمية التابعة لفرقة العمل المعنية بتوفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للجميع والتابعة للجنة التنسيق الإدارية (E/CN.9/1999/3)؛ ومدير شعبة الشؤون التقنية والسياسات بصندوق الأمم المتحدة للسكان الذي عرض تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية اللازمة للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية (E/CN.9/1999/4).

٧ - وأدلى أيضا ببيانات في الجلسة ١ ممثلو ألمانيا (بالنيابة عن الدول الأعضاء في الأمم المتحدة والأعضاء في الاتحاد الأوروبي)، والولايات المتحدة الأمريكية، وبنغلاديش، وتايلند، والاتحاد الروسي، والصين.

- ٨ - وأدلى ببيانات، في الجلسة ٢، المعقودة في ٢٢ آذار/ مارس ممثلو اليابان، وجامايكا، والسويد، والهند، وكندا، وأوكرانيا، وجنوب أفريقيا، والنيجر، والمراقبون عن النرويج، وباكستان، وموزامبيق.
- ٩ - وأدلى أيضا ببيان في الجلسة نفسها ممثل منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة.
- ١٠ - وأدلى أيضا ببيان في الجلسة ٢ ممثل المنظمة الدولية للهجرة.
- ١١ - وأدلى ببيان في الجلسة نفسها الممثل عن الاتحاد الدولي لمراكز الاستيطان والجوار (وهي منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري عام لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي).
- ١٢ - وأدلى ببيانات في الجلسة ٣، المعقودة في ٢٣ آذار/ مارس، ممثلو الفلبين وماليزيا وتركيا.
- ١٣ - وأدلى أيضا ببيان، في الجلسة نفسها، ممثل منظمة الصحة الدولية.
- ١٤ - وأشارت اللجنة، أثناء المناقشة، إلى قرارها ١/١٩٩٧ عن الندوة التقنية المتعلقة بالهجرة الدولية وأحاطت علما بتقرير الندوة التقنية المعنية بالهجرة الدولية والتنمية التابعة لفرقة العمل المعنية بتوفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للجميع التابعة للجنة التنسيق الإدارية (E/CN.9/1999/3). وأعربت اللجنة عن اغتباطها لأن تقرير الندوة التقنية قدم معلومات قيمة عن استعراض التقدم المحرز في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية. وأعربت اللجنة أيضا عن اغتباطها لأن تقرير الندوة التقنية سيوضع في الاعتبار عند إعداد تقرير الأمين العام عن الهجرة الدولية والتنمية المقرر تقديمه إلى الدورة الرابعة والخمسين للجمعية العامة، كما هو مطلوب في قرار الجمعية ١٨٩/٥٢ المؤرخ ١٨ كانون الأول/ ديسمبر ١٩٩٧.

#### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

#### نمو السكان وهيكلهم وتوزيعهم

- ١٥ - في الجلسة ٥، المعقودة يوم ٢٦ آذار/ مارس، قامت نائبة رئيس اللجنة، السيدة غابريلا فوكوفيتش (هنغاريا) بعرض مشروع مقرر (E/CN.9/1999/L.4) بعنوان "نمو السكان وهيكلهم وتوزيعهم"، الذي قُدّم على أساس مشاورات غير رسمية.
- ١٦ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع المقرر E/CN.9/1999/L.4 (انظر الفصل الأول، الفرع ألف).

### الفصل الثالث

#### الحالة السكانية في العالم

١٧ - أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة للبند ٤ من جدول أعمالها وعنوانه "الحالة السكانية في العالم"، بالإضافة إلى البند ٣ وعنوانه "إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية" في جلساتها ١ إلى ٣ المعقودة في ٢٢ و ٢٣ آذار/ مارس ١٩٩٩ (للاطلاع على مناقشة البندين انظر الفصل الثاني أعلاه). وكان معروضا عليها في إطار البند ٤ تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الديمغرافية في العالم (E/CN.9/1999/5).

١٨ - وعرض رئيس قسم التقديرات والإسقاطات السكانية التابع لشعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة، في الجلسة ١ المعقودة في ٢٢ آذار/ مارس ١٩٩٩ تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الديمغرافية في العالم (E/CN.9/1999/5).

## الفصل الرابع

### أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة

- ١٩ - أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة للبند ٥ من جدول أعمالها وعنوانه "أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة" في جلستها ٢ المعقودة في ٢٢ آذار/ مارس ١٩٩٩.
- ٢٠ - وأدلى مدير شعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة ببيان استهلالي في الجلسة نفسها.
- ٢١ - وأدلى ببيانات في الجلسة ٢ ممثلو ماليزيا، والاتحاد الروسي، والهند.

### الإجراء الذي اتخذته اللجنة

#### المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠٠-٢٠٠٤

- ٢٢ - في الجلسة ٥، المعقودة يوم ٢٦ آذار/ مارس، قامت نائبة رئيس اللجنة، السيدة غابريلا فوكوفيتش (هنغاريا) بعرض مشروع مقرر (E/CN.9/1999/L.5) بعنوان "المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠٠-٢٠٠٤"، الذي قُدّم على أساس مشاورات غير رسمية.
- ٢٣ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع المقرر E/CN.9/1999/L.5 (انظر الفصل الأول، الفرع جيم).

## الفصل الخامس

### تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل

٢٤ - أجرت لجنة السكان والتنمية مناقشة عامة بشأن البند ٦ من جدول أعمالها وعنوانه "تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل" في جلستها ٣ المعقودة في ٢٣ آذار/ مارس ١٩٩٩. وكان معروضا عليها الوثائق التالية:

(أ) تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان في عام ١٩٨٨: شعبة السكان، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/1999/6)؛

(ب) مذكرة من الأمين العام بشأن برنامج العمل المقترح في ميدان السكان لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١: شعبة السكان، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/1999/7)؛

(ج) مذكرة من الأمانة العامة بشأن برنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١: شعبة السكان، إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (E/CN.9/1999/CRP.1).

٢٥ - أدلى مدير شعبة السكان، بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية التابعة للأمانة العامة للأمم المتحدة ببيان استهلاكي في الجلسة نفسها.

٢٦ - وأدلى في الجلسة ٣ ببيانات ممثلو السويد، وجمهورية كوريا، وكندا، والهند، والمراقب عن الكرسي الرسولي.

٢٧ - وأدلى ببيانات، في الجلسة نفسها، ممثلو اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، واللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، واللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا.

٢٨ - وأدلى أيضا ببيان الممثل عن منتدى الصقور (وهي منظمة غير حكومية ذات مركز استشاري خاص لدى المجلس الاقتصادي والاجتماعي).

٢٩ - واستعرضت اللجنة، أثناء المناقشة، برنامج العمل المقترح لشعبة السكان التابعة لإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١، بصيغته المعروضة كمقتطف من الباب الخاص بالإدارة

في الميزانية البرنامجية لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١ (E/CN.9/1999/CRP.1). وترى اللجنة أنه يجب أن يكون لدى شعبة السكان الموارد الكافية، كما ينبغي أن يكون برنامج عملها مرنا بما فيه الكفاية، للسماح بمعالجة مسائل سكانية غير متوقعة أو ناشئة لا ترد في برنامج عملها بالإضافة إلى إدراج طلبات مقدمة حول مواضيع معينة في برنامج عملها. وترى اللجنة أيضا أن رصد تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية، بما في ذلك تقديم تقارير عن المواضيع الخاصة لبرنامج عمل اللجنة المتعدد السنوات، ينبغي أن يظل عنصرا رئيسيا في برنامج عمل الشعبة. وأعربت اللجنة أيضا عن رأي مفاده أنه ينبغي أن يكون لدى الشعبة موارد كافية، والشروع في تخطيط الأنشطة لفترة ما بعد سنة ٢٠٠١، للتأكد من أنها في وضع يمكنها من الاضطلاع بالاستعراض الثاني لفترة الخمس سنوات لبرنامج العمل في عام ٢٠٠٤.

## الفصل السادس

### جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة

٣٠ - في الجلسة ٥، المعقودة في ٢٦ آذار/ مارس ١٩٩٩، وبعد بيان أدلى به ممثل كندا، أقرت اللجنة مشروع جدول الأعمال المؤقت لدورتها الثالثة والثلاثين، الوارد في الوثيقة E/CN.9/1999/L.3، بصيغته المنقحة شفويا (انظر الفصل الأول، الفرع، باء - مشروع مقرر).

## الفصل السابع

### اعتماد تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والثلاثين

٣١ - في الجلسة ٥، المعقودة في ٢٦ آذار/ مارس ١٩٩٩، قام نائب الرئيس الذي هو مقررها، بعرض مشروع تقرير اللجنة عن دورتها الثانية والثلاثين ( E/CN.9/1999/L.2).

٣٢ - وفي الجلسة نفسها اعتمدت اللجنة مشروع التقرير وفوضت المقرر بوضعه في الصيغة النهائية، بالتشاور مع المكتب، بأن تدرج فيه إجراءات الجلسة النهائية للجنة.



## الفصل الثامن

### تنظيم الدورة

#### ألف - افتتاح الدورة ومدتها

٣٣ - عقدت لجنة السكان والتنمية دورتها الثانية والثلاثين بمقر الأمم المتحدة في ٢٢ و ٢٣ و ٢٦ آذار/ مارس ١٩٩٩. وعقدت اللجنة خمس جلسات (١ إلى ٥).

٣٤ - وافتتح الدورة وكيل الأمين العام للشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة الذي أدلى أيضا ببيان.

٣٥ - وأدلى أيضا ببيان استهلاكي كل من المديرية التنفيذية لصندوق الأمم المتحدة للسكان، ومدير شعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية بالأمانة العامة للأمم المتحدة.

#### باء - الحضور

٣٦ - حضرت الدورة ٤٣ دولة من الدول الأعضاء في اللجنة. وحضر الدورة أيضا مراقبون عن الدول الأعضاء الأخرى في الأمم المتحدة والدول غير الأعضاء وكيان يتحفظ ببعثة مراقب دائم لدى الأمم المتحدة. كما حضر الدورة ممثلون عن الوكالات المتخصصة، والمنظمات الحكومية الدولية وغير الحكومية. وترد قائمة بأسماء المشتركين في المرفق الأول لهذا التقرير.

#### جيم - انتخاب أعضاء المكتب

٣٧ - انتخبت اللجنة في الجلسات ١ و ٢ و ٥، المعقودة في ٢٢ و ٢٦ آذار/ مارس ١٩٩٩ بالتزكية أعضاء المكتب التالية أسماؤهم:

روبير لوي كليكيه (بلجيكا)

الرئيس:

غبريلا فيكوفيتش (هنغاريا)

نواب الرئيس:

ماركيلا كاسترو (بنما)

محمد على زاربه زاري (جمهورية إيران الإسلامية)

نائب الرئيس والمقرر: سايمون ب. أراب بولوت (كينيا)

دال - تقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين

٣٨ - استمعت اللجنة، في جلستها الأولى المعقودة في ٢٢ آذار/ مارس، إلى بيان أدلت به الدكتورة راج كريم (ماليزيا)، رئيسة اللجنة في دورتها الحادية والثلاثين التي عرضت تقرير المكتب عن الاجتماع المعقود بين الدورتين (E/CN.9/1999/CRP.2) في كوالالمبور في ٢٨ و ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.

٣٩ - وأدلى ببيان في الجلسة نفسها، السيد عثمان مهاماني تاندينا (النيجر)، نائب رئيس اللجنة في دورتها الحادية والثلاثين.

٤٠ - وأحاطت اللجنة علماً، في جلستها الأولى، بتقرير المكتب عن اجتماعه المعقود بين الدورتين (E/CN.9/1999/CRP.2).

هاء - جدول الأعمال

٤١ - أقرت اللجنة، في جلستها الأولى المعقودة في ٢٢ آذار/ مارس ١٩٩٩ جدول الأعمال المؤقت الوارد في الوثيقة (E/CN.9/1999/1) وفيما يلي جدول الأعمال:

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال والمسائل التنظيمية الأخرى.
- ٣ - إجراءات متابعة توصيات المؤتمر الدولي للسكان والتنمية.
- ٤ - الحالة السكانية في العالم.
- ٥ - أعمال لجنة السكان والتنمية في فترة الخمس سنوات القادمة.
- ٦ - تنفيذ البرامج وبرنامج العمل للأمانة العامة في ميدان السكان في المستقبل.
- ٧ - جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة.
- ٨ - اعتماد تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثانية والثلاثين.

واو - الوثائق

٤٢ - ترد قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها الثانية والثلاثين في المرفق الثاني لهذا التقرير.

زاي - التشاور مع المنظمات غير الحكومية

٤٣ - أدلى ببيانات، وفقا للمادة ٧٦ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، ممثلو المنظمات غير الحكومية التالية ذات المركز الاستشاري لدى المجلس، فيما يتعلق بالبنود ٣ و ٤ و ٦:

المركز الاستشاري العام: الاتحاد الدولي لمراكز تنمية المستوطنات والأحياء

المركز الاستشاري الخاص: منتدى الصقور

## المرفق الأول

### الحضور

#### الأعضاء\*

الاتحاد الروسي: سيرجي ف. لافروف، إيرين أ. إيبارسكايا، فاسيلي أ. نينزيا، ألكسندر أ. بانكين، ديمتري أ. ماكسيميتش

إثيوبيا: ميكونين مانيازيوال، نيغوسي تيفيرا، أزانو ت. أبريها

ألمانيا: كلاوس - هينينغ روزن، مارتين لوتز، شارلوت هوهن، دوريس هرتامف، رينر شولز، رولف ليرخ، ولتر شتاينوف، كريستينا رينهوف، هانس فلايش، ريناتا بيهر، أنيت ولتر

إندونيسيا: أريزال أفندي، سيسوانتو أغوس ويبلوبو، محمد سلانيت هدايت، دارمانسيا جمالا، موتيها زبيدا رضا، سيسيب هيراوان

أوكرانيا: فلوديمير ريشيتنيك، أوليكسي غولوبوف، أندريه بيشتا، إيضان أندريانوف، بوريس فورنيك

إيران (جمهورية - الإسلامية): سيد محمد هادي نيجاد حسينيان، باقر أسدي، محمد علي متقي- نيجاد، إسماعيل أفشري، محمد علي زاربه زاري، محمد تقي تشيراغشيباشي أستاني

إيطاليا: فرانسيسكو باولو فولي، بيير بينيديتو فرانسيز، جيوفاني بروزي، أنطونيو غوليني، فابيو كاسيسي، مارينا رومولدي فاكار

البرازيل: إيلزا بيركي، إنيو كورديرو، أنطونيو كافالكانتته

\* لم يحضر الدورة ممثلون عن باراغواي، والسلفادور والكاميرون.

بلجيكا: أندريه آدم، روبرت لويس كليكيه، مايكل كوفين، رونالد شوينميكرز، أوغو براورن، جوهان ديبار، كارل داو

بلغاريا: فالديمير سوتيروف، إيان باليف، إتيان نينوف، زفيتوليوب باسمايف

بنغلاديش: أنوار الكريم شوضري، محمد علي سوركار

بنما: ماركيلا كاسترو، جوديث م. كاردوسه

تايلند: دامرونغ بونيوين، أبيراث فيندرافي

تركيا: سميرة ينير، كمال مادينوغلو، أيكوت توروس، فضة أوضترك، رفعت كوسيه، سميرة كورال، ديمييط غورال، يسار ياسر، نوركان موفتوغلو، سيما هوستا أوزديلبكان، ديلارا كيهالي

جامايكا: إيستون وليامز، ديفيد ألن برندرغاست

جمهورية كوريا: سو داي - ون، يون لونغ - سو، أوه يونغ - سو، كيم جي - هي، هونغ يونغ - كي

جنوب أفريقيا: ل. أبراهام، م. ليوهونغ ليهوتسو - فوكو، ك. برينان، سي. بادين هورست

السودان: مبارك حسين رحمة الله

السويد: لارس-أولوف إيستروم، بيرتيل إيغيرو، هانس لوندبورغ، نيلدا ويبرغ، بير أوغوستسون، كاتارينا ليندال

شيلي: خوان لارين، إدواردو غالفيز، فيرونا سيلفا، لوريتو ليتون، كارولا مونيوز

الصين: يانغ كويفو، كونغ يون، زانغ خياوان، رو خياومي، تان يان، فينغ غنبنينغ، زانغ يانغ، ليو جينكتاو

غينيا: كامارا هاجا ماهوا بانغورا، أميناتو باري، موسى سيدبي، أومو بيريتي،  
حاج بللا، موسى كامارا

فرنسا: جان غيريمينك، ألان ليري، جاك فيرون، جاك شوارتز، كارلا ساغلييتي، فرانسوا  
هيران، جان - كريستوف تالارد - فلوري، سيرج توماسي

الفلبين: أوفيليا تمبلو، سيسيليا سانتوس، سيسيل جوكين - ياسيه، أورورا بيريز،  
توماس أوسياس، بيجامين دوليون

كرواتيا: أليكا فيرتهايمر باليتيك، فرانكا فوينوفيتش، زلاتا بينيك، جاسمينيكا  
دينيك، إيفان نيماك، م

كندا: روس هاينس، روجر إيرهارد، كارول فلاسوف، دانييل تستيلان، دينيس  
ستيفن، غلوريا وايزمن، سالي اندروز، إلسا غولبرغ، بريجيت دياغو، درو  
ماكفي

كوت ديفوار: لارغاتون أوتارا، برو جان - ماري أكبو، تانوه لوري أيي

كينيا: سيمون ب. أ. بولوت، نجوغونا م. ماهوغو، ر. أ. أوديرا

ماليزيا: راج عبد الكريم، أزلان مان، أمينة عبد الرحمن، نور زيدا داهالان

مصر: حازم فهمي

المكسيك: رودلفو تويران غوتيرييز، موريسيو إسكانيرو فيغويروا، غريغوريو  
بيريز بالاسيوس، إيلينا سونيغا هيريرا، روبرتو كالديرا ارويو، أرتورو  
بونسيه غوارديان

ملاوي: ديفيد روباديري، دوروثي ثنياني، دين بالاكاسي

المملكة المتحدة لبريطانيا  
العظمى وأيرلندا الشمالية: جوليا كليفر، مريم تيمين، جون هوبكرافت، فيل ماسون، جون ورلي،  
إيما سبايسر، ساندرأ كبير، ديليس كوسي، بيتر غودرهام، أليسون  
بلاكيرن

- النيجر: عثمان مهاماني تاندينا، غاربا باسيرو
- نيجيريا: ديبو أديمي، إبراهيم أ. غامبان، ج.س. أكونافور، باتريك أكونغبوا، تولو فاكيه، أ. ب. إيتاخوماري أوسيو، ي. و. أونوه
- هايتي: بيير ليلونغ، ويلفريد سوبرينا، جان ماكسيموري، ماري سي نرسيسي، هنري-كلود فولتير، نيكول رومولوس
- الهند: كاماليش شارما، ي. ن. شاتورفيدي، ساتيابراتا بال، أتول كاري، برافين تشاندرا فياساريا
- هنغاريا: غابريلا فوكوفيتش، أندراس كلينجر، إستيفان بوستا، ساندر موزيس
- هولندا: ب. ج. م. فيربيك، أ. بابينو - سلام، م. ي. كوتشيوس، ج. دي بوير، ث. س. م. كلوك، جيني غيرفيلد
- الولايات المتحدة الأمريكية: بيتي كينغ، مارغريت ج. بولاك، سيث وينيك، بيتر أ. وي، ريتشارد كورنيليوس، توماس م. ماكديفيت، دافيد سيربي
- اليابان: ريوشيرو يامازاكي، هيتوشي هوندا، ماكوتو آتسو، واتارو نيشيغاهيرو، هيدكي إيتو، تاكاشي أوكادا، يوشوهيسا تاكيدا، تتسو كوندو، تسوكاسا ساسي، شينيشي كوريتا، نوريماسا شيمومورا، ميشيو كاشينكوشي، هاريو ناكامورا، كاتسوهيدي كيتانتاني، هيوكو هارا
- اليمن: عبد الله صالح الأشطل، محمد أ. السندي، على الديلمي، عبد العزيز قايد

#### الدول الأعضاء في الأمم المتحدة الممثلة بمراقبين

الأرجنتين، أرمينيا، أريتيريا، إسرائيل، الإمارات العربية المتحدة، أنتيغوا وبربودا، أوروغواي، أيرلندا، أيسلندا، باكستان، البرتغال، بنن، بيرو، تركمانستان، ترينيداد وتوباغو، تونس، الجزائر، جزر البهاما، جمهورية أفريقيا الوسطى، الجمهورية التشيكية، جمهورية تنزانيا المتحدة، الجمهورية العربية السورية، جمهورية مولدوفا، الدانمرك، رومانيا، سري لانكا، سلوفاكيا، سلوفينيا، السنغال، سوازيلندا سورينام، غانا،

غواتيمالا، غيانا، فنلندا، قطر، قيرغيزستان، كازاخستان، كوبا، كولومبيا، الكونغو، لاتفيا، لكسمبرغ، ليسوتو، مالطة، مالي، المغرب، موناكو، ميانمار، النرويج، النمسا، نيكاراغوا، نيوزيلندا، اليونان

### الدول غير الأعضاء الممثلة بمراقبين

سويسرا، الكرسي الرسولي

كيانات ممثلة بمراقبين

فلسطين

### الأمانة العامة للأمم المتحدة

إدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية (شعبة السكان)، اللجنة الاقتصادية لأفريقيا، اللجنة الاقتصادية لأوروبا، اللجنة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لآسيا والمحيط الهادئ، اللجنة الاقتصادية والاجتماعية لغربي آسيا

هيئات الأمم المتحدة

صندوق الأمم المتحدة للسكان

الوكالات المتخصصة

مكتب العمل الدولي، منظمة الأمم المتحدة للأغذية والزراعة، منظمة الأمم المتحدة للتربية والعلم والثقافة، منظمة الصحة العالمية، البنك الدولي، صندوق النقد الدولي، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية

المنظمات الحكومية الدولية

اللجنة الاستشارية القانونية الآسيوية الأفريقية لدى الأمم المتحدة، المجلس الأوروبي، الجماعة الأوروبية، المنظمة الدولية للهجرة، منظمة التعاون والتنمية في الميدان الاقتصادي، منظمة الوحدة الأفريقية



المنظمات غير الحكومية

المركز الاستشاري العام: الاتحاد الدولي لمراكز تنمية المستوطنات والأحياء، الاتحاد الدولي  
لنقابات العمال الحرة، رابطة المتقاعدين الأمريكية

المركز الاستشاري الخاص: الرابطة الدولية للمحامين، منتدى الصقور

القائمة: لجنة التعاون الدولي في البحوث الوطنية في مجال الديموغرافيا

المرفق الثاني

قائمة الوثائق المعروضة على اللجنة في دورتها  
الثانية والثلاثين

<u>العنوان أو الوصف</u>	<u>بند جدول الأعمال</u>	<u>رمز الوثيقة</u>
جدول الأعمال المؤقت للدورة الثانية والثلاثين للجنة	٢	E/CN.9/1999/1
تقرير موجز مقدم من الأمين العام عن رصد السكان في العالم، ١٩٩٩: نمو السكان وهيكلمهم وتوزيعهم	٣	E/CN.9/1999/2
تقرير الأمين العام الذي يحيل به تقرير الندوة التقنية المعنية بالهجرة الدولية والتنمية التابعة لفرقة العمل المعنية بتوفير الخدمات الاجتماعية الأساسية للجميع والتابعة للجنة التنسيق الإدارية	٣	E/CN.9/1999/3
تقرير الأمين العام عن تدفق الموارد المالية للمساعدة في تنفيذ برنامج عمل المؤتمر الدولي للسكان والتنمية	٣	E/CN.9/1999/4
تقرير الأمين العام عن الاتجاهات الديمغرافية في العالم	٦	E/CN.9/1999/5
تقرير الأمين العام عن تنفيذ البرامج وسير العمل في ميدان السكان عام ١٩٩٨: شعبة السكان، بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٦	E/CN.9/1999/6
مذكرة الأمين العام عن برنامج العمل المقترح في ميدان السكان لفترة السنتين ٢٠٠٠ - ٢٠٠١: شعبة السكان، بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٦	E/CN.9/1999/7
مذكرة من الأمانة العامة عن تنظيم أعمال الدورة	٢	E/CN.9/1999/L.1
مشروع تقرير اللجنة عن أعمال دورتها الثانية والثلاثين	٨	E/CN.9/1999/L.2

<u>العنوان أو الوصف</u>	<u>بند جدول الأعمال</u>	<u>رمز الوثيقة</u>
مذكرة من الأمانة العامة عن جدول الأعمال المؤقت للدورة الثالثة والثلاثين للجنة	٧	E/CN.9/1999/L.3
مشروع قرار معنون "نمو السكان وهيكلهم وتوزيعهم" مقدم من نائبة رئيس اللجنة، غابرييلا فوكوفيتش (هنغاريا) على أساس مشاورات غير رسمية	٣	E/CN.9/1999/L.4
مشروع قرار معنون "المواضيع الخاصة للجنة السكان والتنمية في السنوات ٢٠٠٠-٢٠٠٤": مقدم من نائبة رئيس اللجنة غابرييلا فوكوفيتش (هنغاريا) على أساس مشاورات غير رسمية	٥	E/CN.9/1999/L.5
مذكرة من الأمانة العامة عن برنامج العمل المقترح لفترة السنتين ٢٠٠٠-٢٠٠١: شعبة السكان بإدارة الشؤون الاقتصادية والاجتماعية	٦	E/CN.9/1999/CRP.1
تقرير مكتب لجنة السكان والتنمية عن اجتماعها المعقود بين الدورتين في كوالالمبور يومي ٢٨ و ٢٩ أيلول/سبتمبر ١٩٩٨.	٢	E/CN.9/1999/CRP.2

-----